

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial.

**Presentation**

IR-detektorn 32-7703 är en passiv (mottagande) och kompakt infraröd detektor som registrerar intrång.

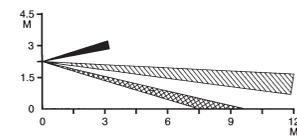
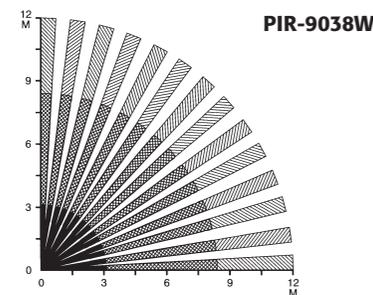
Detektoren har en tyst fungerande tvåelements pyrosensor och en integrerad ASIC-krets speciellt för säkerhetslogik och miljöstyrning. ASIC-funktionens signalprocessor (med växlande polaritet) filtrerar i stor utsträckning bort störande ljud från radiointerferens eller strömrömmar. Den sköter även digital pulsräkning, fördröjning vid start samt styrning. Allt detta optimerar säkerhet och motståndskraft mot falska larm.

Detektoren finns med tre olika avkänningsmönster. Dessa anges med bokstav efter modellbeteckningen PIR-9038: "W" (bred vinkel), "L" (långt avstånd) och "C" (tredubbel gardin).

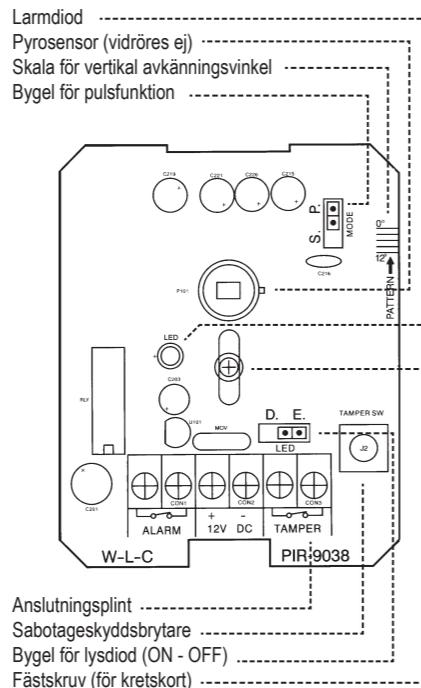
**Detaljer**

- Tyst tvåelements pyrosensor
- Signalbearbetning med växlande polaritet
- ASIC-funktion med inbyggda säkringskretsar
- Ytmonterade komponenter med god bortfiltrering av radiofrekvenser och strömrömmar
- Normal eller pulsstyrt reaktion för krävande miljöer.

**Avkänningsmönster**



**Översikt (kretskort)**



Anslutningsplint  
Sabotageskydds brytare  
Bygel för lysdiod (ON - OFF)  
Fästskruv (för kretskort)

**Anslutningsplint**

**12 V**  
Anslut plusskruven (+) till en kabel som ger 8 - 16 V DC (likström), i regel från larmcentralen. Anslut minusskruven (-) till den gemensamma jordningskruven på larmcentralen.

**TAMPER N. C.**  
Om du önskar använda sabotageskydds brytaren så ska TAMPER på IR-detektorn kopplas till en 24h (timmars) N.C.-ingång i larmet.

**ALARM N. C.**  
Denna utgång styrs av IR-detektorn. Den är normalt sluten och ska kopplas till en N.C.-ingång i larmet. När detektorn känner av en värme-rörelse så bryter den kontakten.

**Bygellägen**

**LED E:**  
Aktiverar lysdioden. Denna lyser med fast sken i larmläge och blinkar under start.  
**LED D:**  
Släcker lysdioden men påverkar inte avkänningen.  
**MODE S:** Standardläge för lugna miljöer.  
**MODE P:** Pulsstyrt läge för bearbetning inom 12 sekunder. För miljöer med störkällor.

**Installation**

**A) Plats för montering**

- Detektorn kan ytmonteras eller sättas fast i hörn. Se till att underlaget är stabilt.
- Detektorn bör monteras inomhus på en plats som inte har öppningar mot miljön utomhus.
- Placera den inte på en plats där den är direkt utsatt för varmt eller kallt luftdrag.
- Rikta inte detektorn mot luftinsläpp eller luftutsläpp och inte heller mot ventilationsledningar, yttre metallväggar, ytterfönster eller gardiner framför sådana fönster. Undvik att rikta mot alla ytor som kan tänkas ändra temperatur snabbt.
- Ställ inte stora föremål direkt framför detektorn. Det kan ändra avkänningsområdets yta eller volym.
- Välj monteringsplatsen så att strålmönstret går i 45 graders vinkel (idealvinkeln) mot en inkräktades tänkta väg. Vi rekommenderar montering i hörn.
- Monteringshöjden bör vara 2 - 3 m.

**B) Borttagning av frontkåpa**

Öppna kåpan genom att sticka in en liten skruvmejsel i kanten på detektorn. Vrid mejseln lite grann medurs eller moturs så lossnar frontkåpan från bakkåpan.

**C) Borttagning av kretskort**

Du måste ta bort kretskortet innan du kan skruva fast bakkåpan.  
1. Lossa kretskortets fästskruv.  
2. Dra försiktigt ur kretskortet.

**D) Montering av bakkåpa**

1. Öppna ett kabelhål på kåpens baksida för dragning av anslutningskablage.
2. Fästhålen måste göras på baksidan för montering och på vägg eller i hörn.
3. Montera detektorns bakkåpa på valt ställe.

**E) Tråddragning och ditsättning av frontkåpa**

1. Sätt dit kretskortet i bakkåpan och fixera det ordentligt i läge med fästskruven.
2. Koppla ledarna till anslutningsplinten.
3. Sätt dit frontkåpan i läge och se till att sabotageskydds brytaren trycks ihop när du klickar in frontkåpan i bakkåpan.

**Skala för vertikal avkänningsvinkel**

Genom att lossa på kretskortets fästskruv kan du skjuta det uppåt eller neråt för att ställa om avkänningsvinkel och avstånd för att anpassa det till monteringshöjden eller för att förhindra larmutlösning för ett litet djur.

**Gångtest**

1. Du kan gångtesta efter uppvärmningens slut (larmdioden blinkar under uppvärmningen) för att kontrollera att detektorn fungerar korrekt inom angivet avkänningsområde.
2. Gå in i bevakningsområdet med en takt av ett steg per sekund. Gå vinkelrätt mot strålarna och titta samtidigt på larmdioden.
3. Larmet utlöses när detektorn reagerar i standardläge ("MODE S").
4. För att utlösa larmet i pulsläget ("MODE P") krävs att detektorn reagerar 2 gånger inom 12 sekunder.

**Data**

Strömförbrukning:	Normalt 15 mA (12 V DC)
Drivspänning:	8 - 16 V DC, 12 V DC (märkspänning)
Reaktionssätt:	Passiv IR med växlande polaritet
Uppvärmning:	Normalt 2 min (blinkande lysdiod)
Larmperiod:	2 - 3 sekunder
Larmutgång:	N. C. reläutgång med 10 Ohms seriekopplad resistor. Märkdata 28 V DC, 0.1 A
Gångtest:	In- & urkopplingsbar larmdiod.
Pulsräkning:	Normal reaktion eller 2 pulser inom 12 sek för oroliga miljöer.
Sabotageskydds brytare:	N. C. kontakt med 10 Ohms resistor. Märkdata 12VDC / 50 mA
Drifttemperatur:	-10° C -- +55° C.
Rel. luftfuktighet:	95 % ej kondenserande.
EMK:	Enligt CEs normer.
Mått i mm:	55 x 34.5 x 73

Les hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til seinere bruk.

**Presentasjon**

Dette produktet er en passiv (mottakende) og kompakt infrarød detektor, som registrerer inntrenging.

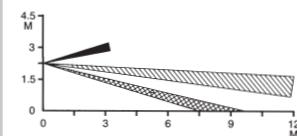
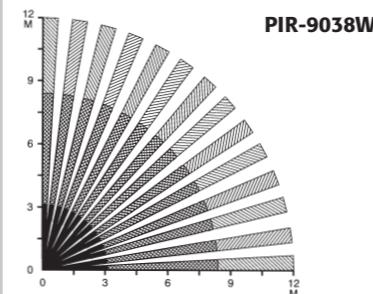
Detektoren har en toelements pyrosensor og en integrert ASIC-krets, spesielt for sikkerhetslogikk og miljøstyring. ASIC-funksjonens signalprosessor (med vekslende polaritet) filtrerer i stor grad bort forstyrrende lyder fra radiointerferens og spenningsimpulser. Den er også utstyrt med digital pulstelling og forsinking både ved start og styring. Alt dette eliminerer faren for å få falske alarmer.

Detektoren har tre forskjellige virkemønstre. Disse angis med bokstaver etter modellbetegnelsen PIR-9038: "W" (vid vinkel), "L" (lang avstand) og "C" (tredobbel strålsområde).

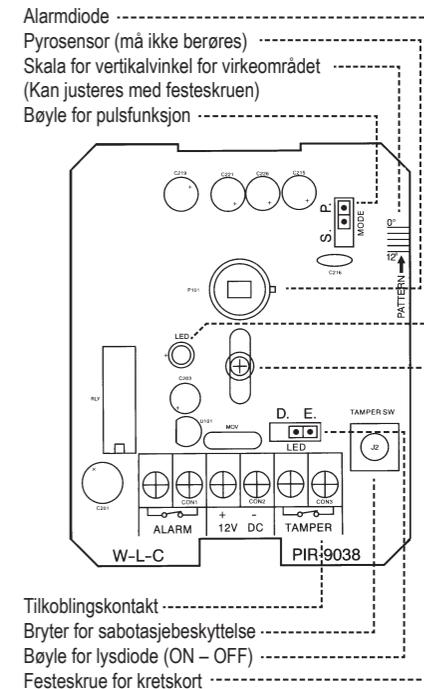
**Detaljer**

- Toelements pyrosensor (stille).
- Signalbearbeiding med vekslende polaritet.
- ASIC-funksjon med innebygde sikringskretsar.
- Utvendigmonterte komponenter med god filtrering av radiofrekvenser og spenningsimpulser.
- Normal eller pulsstyrt reaksjon (sistnevnte for masete omgivelser/miljøer).

**Virkeområde**



**Oversikt (Kretskort)**



Tilkoblingskontakt  
Bryter for sabotasjebeskyttelse  
Bøyle for lysdiod (ON - OFF)  
Festeskrue for kretskort

**Tilkobling**

**12 V**  
Pluss-skruen (+) kobles til en ledning som gir +8 til 16 V DC (likestrøm), fra alarmsentralen. Minus-skruen (-) til minus på alarmsentralen.

**TAMPER N. C.**  
Dersom du ønsker å bruke bryteren for sabotasjebeskyttelse, skal TAMPER på IR-detektoren kobles til en 24h (timers) N.C.-ingang på alarmer.

**ALARM N. C.**  
Denne utgangen styres av IR-detektoren. Den er normalt sluttet og skal kobles til en N.C.-ingang på alarmer. Når detektoren registrerer en varme-bevegelse, vil kontakten brytes.

## Bøyleposisjon

**LED E:** Aktiverer lysdioden. Denne blinker ved oppstart og vil deretter lyse konstant.

**LED D:** Slår av lysdioden, men påvirker ikke registrering i virkeområdet.

**MODE S:** Standardposisjon for rolige områder.

**MODE P:** Pulsstyrt posisjon for bearbeiding innen 12 sekunder. For omgivelser med forstyrrende kilder.

## Installasjon

### A) Plass for montering

- Detektoren kan monteres på en flat vegg eller i et hjørne. Påse at underlaget er stabilt.
- Detektoren bør monteres innendørs på en plass som ikke har åpninger mot utendørs omgivelser.
- Detektoren må ikke utsettes for direkte varmt eller kaldt luftdrag.
- Rett ikke detektoren direkte inn mot luft inn- eller uttak, ventilasjonskanaler, yttervegger av metall, vinduer i yttervegger, eller gardiner foran slike vinduer. Unngå med andre ord overflater, som raskt kan skifte temperatur.
- Ikke plasser store gjenstander foran detektoren. Det kan forandre følsomhetsområdets omfang.
- Velg en monteringsplass hvor sentrum av strålene (45°) er rettet mot ev. inntrengeres tenkte vei. Vi anbefaler montering i hjørne, der det er mulig.
- Monteringshøyde: 2 - 3 meter.

### B) Åpne frontdekselet

Dekselet åpnes ved å stikke et lite skrujern i kanten på detektoren. Vri forsiktig på skrujernet, og dekselet løsner.

### C) Ta ut kretskort

Kretskortet må fjernes før bakre dekselet skrues opp.

1. Løsne på kretskortets festeskruer.
2. Dra kretskortet forsiktig ut.

### D) Montering av bakre deksel

1. Åpne et kabelhull, for trekking av tilkoblingskabelen i dekselet.
2. Lag festehullene på baksiden før montering. Bor også festehullene på opphengsplassen.
3. Skru det bakre dekselet opp på ønsket sted.

## Trekke ledninger og montere frontdekselet

1. Sett kretskortet på plass igjen og fest det med festeskruen.
2. Koble ledningene til tilslutningspunktene.
3. Sett på plass frontdekselet og påse at bryteren for sabotasjebeskyttelses trykkes inn, når du fester frontdekselet i den bakre delen.

## Skala for vertikal vinkel for virkeområdet

Ved å løse på kretskortets festeskruer, kan du skyve det oppover eller nedover, for å justere vinkelen på virkeområdet og avstanden for å avpasse det til monteringshøyden, som du velger, eller for å forhindre falsk alarm (f.eks. som følge av mindre husdyr etc.).

## Testing

1. Du kan teste ut detektoren etter at den er oppvarmet. (Alarmdioden blinker under oppvarmingen). Testen bør utføres for å sjekke om detektoren fungerer korrekt innenfor angitte virkeområde.
2. Gå inn i det bevoktede området i en takt med ett skritt per sekund. Beveg deg vinkelrett mot strålene, og se samtidig på alarmdioden.
3. Alarmen utløses når detektoren reagerer i standardposisjon ("MODE S").
4. For å utløse alarmen i pulsposisjon ("MODE P") kreves det at detektoren reagerer 2 ganger innenfor 12 sekunder.

## Spesifikasjoner

Strømforbruk:	Normalt 15 mA (12 V DC)
Drivpenning:	8 – 16 V DC, 12 V DC
Reaksjonssett:	Passiv IR med vekslende polaritet
Oppvarming:	Normalt 2 minutter (blinkende lysdiode)
Alarmintervall:	2 – 3 sekunder
Alarmutgang (resistor):	N.C. reléutgang med 10 Ohms seriekoblet motstand
	Maks. belastning 28 V DC, 0,1 A
Test:	Inn- & utkoblingsbar alarmdiode
Pulstelling:	Normal reaksjon eller 2 pulser innenfor 12 sekunder, for masete omgivelser
Beskyttelsesbryter mot sabotasje:	N.C. kontakt med 10 Ohms resistor. Merkedata 12 V DC, 50 mA
Driftstemperatur:	- 10° C - + 55° C
Rel.luffuktighet:	95 % (ikke kondenserende)
EMK:	I henhold til CE's normer
Mål i mm:	55 x 34,5 x 73

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle.

## Esittely

Tunnistimessa on hiljainen kahden impulssin (vaatii kaksi reaktiota tunnistusalueelta 12 sekunnin sisällä) pyrotekninen tunnistin ja integroitu ASICpiiri, joka tekee siitä turvallisen ja sopivan eri ympäristöihin. ASIC –toiminnon signaalisuoritin (vaihtuva napaisuus) suodattaa suuren osan radiotaajuushäiriöistä sekä jänniteimpulssista. Se hoitaa pulssinlaskennan, alkuviiheen sekä laitteen ohjauksen. Virrehälytykset eliminoituvat.

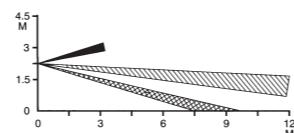
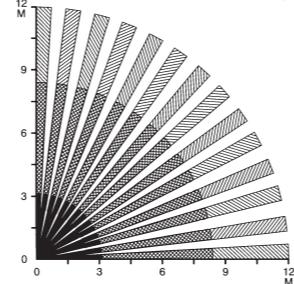
Tunnistimessa on kolme eri valvontakeilaa. Ne ilmaistaan kirjaimilla mallinmerkinnän PIR-9038 jälkeen: "W" (wide, laaja kulma), "L" (long, suuri etäisyys) ja "C" (curtain, 3-osainen verho).

## Yksityiskohdat

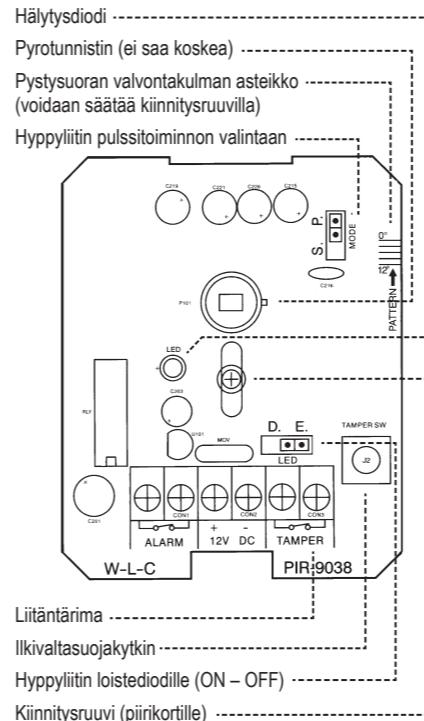
- Hiljainen kahden impulssin pyrotekninen tunnistin.
- Signaalinmuokaus tapahtuu vaihtuvalla napaisuudella.
- ASIC –toiminto sisäisillä varoipiireillä.
- Pinta-asennetut osat, tehokas radiotaajuushäiriöiden poisto sekä jännitteen tasaus
- Tavallinen tai pulssiohjattu reaktio vaativissakin ympäristöissä

## Valvontakeilat

PIR-9038W



## Yleiskaavio (piirikortti)



Liitäntäräma

Ilkivaltasuojakytkin

Hyppyliitin loistediodelle (ON - OFF)

Kiinnitysruuvi (piirikortille)

## Liitäntärimat

### 12V:

Liitä plusruuvi (+) 8 – 16V DC- tasavirtakaapeliin, yleensä hälytyskeskuksesta tuleva. Liitä miinusruuvi (-) yhteiseen maadoitusruuviin hälytyskeskuksessa.

### Tamper (N.C):

Kun haluat käyttää ilkivaltasuojakytkintä, niin TAMPER IR-tunnistimessa on yhdistettävä 24h (tunnin) N.C.-ottoon hälytyskeskuksessa.

Ilkivaltasuojakytkimen kontakti löytyy tunnistimen kannen alta. Jos kansi avataan, kontakti irtautuu ja hälytysignaali lähtee hälytyskeskukseen.

### Alarm (N.C.)

IR-tunnistin ohjaa tätä lähtöä. Se on tavallisesti suljettuna. Se tulee yhdistää N.C.-ottoon hälytyskeskuksessa. Kun tunnistin tunnistaa lämpöä, se hälyttää.

## Hyppyliitinasennot

**LED E:** Aktivoi loistediiodin. Tämä loistaa kiinteää valoa kun tunnistin tunnistaa lämmön ja vilkkuu käynnistyksen aikana.

**LED D:** Sammuttaa loistediiodin, mutta ei vaikuta valvontaan (tunnistamiseen).

**Mode S:** Vakioasento: rauhalliset ympäristöt

**Mode P:** Pulssiohjattu asento, muokkaus aika 12 sekuntia. Häiriölähdeympäristöt.

## Asennus

### A) Asennuspaikka

- Tunnistin voidaan asentaa pintaan tai nurkkaan (kulmaan). Valitse vakaa alusta.
- Tunnistin tulee asentaa sisätilaan sellaiseen paikkaan, joka ei avaudu ulkotiloihin.
- Älä aseta sitä liian lämpö- tai kylmävetoiseen paikkaan.
- Älä suunnista tunnistinta ilmanotto- tai poistoaukkoa, tai tuuletusputkia, metallisia ulkoseiniä, ulkoikkunoita tai verhollisia ikkunoita päin. Vältä suuntaamista pintoihin, joiden lämpötila voi muuttua nopeasti.
- Älä aseta suuria esineitä tunnistimen eteen. Esineet voivat muuttaa valvontakeilan aluetta tai sen kokoa.
- Valitse asennuspaikka siten, että säteen muoto on 45 asteen kulmassa (ihannekulma) tunkeilijan oletettuun tiehen. Suosittelemme kulma-asennusta (nurkka-asennusta).
- Asennuskorkeuden tulee olla 2 – 3 metriä.

### B) Kannen poisto

Avaa kansi asettamalla pieni ruuvimeisseli tunnistimen sivuun. Kierrä ruuvimeisseliä hieman myötä- tai vastapäivään, niin kansi irtaosa taustaosasta.

### C) Piirikortin irrottaminen

Sinun täytyy irrottaa piirikortti ennen taustaosan kiinniruuvaamista.

1. Irrota piirikortin kiinnitysruuvi.
2. Poista kortti varovasti.

### D) Taustaosan asennus

1. Tee itse reikä johdolle taustaan liitosjohtoja varten.
2. Kiinnitysreiat on tehtävä taustaan, kun kiinnitys tehdään seinään tai sivuun kun asennus tehdään nurkkaukseen.
3. Asenna tunnistimen tausta valitsemaasi paikkaan.

## E) Johtojen veto ja kannen takaisinkiinnitys

1. Aseta piirikortti takaisin ja kiinnitä se hyvin kiinnitysruuveilla.
2. Yhdistä johdot ruuviliitoksiin.
3. Aseta kansi paikalleen ja katso, että ilkivaltakytkin painuu alas kun yhdistät tunnistimen osat.

## Pystysuoran valvontakulman asteikko

Kun ensin löysää piirikortin kiinnitysruuvia, niin voit siirtää asteikkoa ylös- tai alaspäin tunnistuskulman ja etäisyyden säätöön niin, että se sopii asennuskorkeuteen tai estääksesi virrehälytyksen jonka aiheuttaa esim. pieni kotieläin.

## Kävelytesti

1. Voit tehdä kävelytestin lämmitysvaiheen jälkeen (hälytysdiodi vilkkuu lämpenemisvaiheen aikana) tarkastaaksesi, että tunnistin toimii oikein asetetulla valvonta-alueella.
2. Kävele valvontakeilaan tahdissa, joka vastaa yhtä askelta sekunnissa. Kävele suorassa kulmassa säteitä päin ja katso samalla hälytysdiodia kohti.
3. Hälytys laukeaa, kun tunnistin reagoi vakioasennossa (Mode S).
4. Hälytyksen laukeaminen pulssiasennossa (Mode P) edellyttää tunnistimen reagoivan 2 kertaa 12 sekunnin sisällä.

## Tekniset tiedot

Virrankulutus:	Normaalisti 15 mA (12V DC)
Käyttöjännite:	8 – 16 V DC, 12 V DC (merkijännite)
Reaktiotapa:	Passiivinen infrapuna, vaihtuvanapainen
Lämpeneminen:	Tavallisesti 2 min (vilkkuva loistediode)
Hälytysvaihe:	2 – 3 sekuntia
Hälytyksen lähtö:	N.C. relelähtö, 10 ohmin sarjakytketty vastus. Maksimi kuorma: 28V DC, 0,1A
Kävelytesti:	Pois ja päällekytkettävä hälytysdiodi
Sykäysten laskenta:	Normaali reaktio tai 2 sykäystä 12 sekunnin sisällä rauhattomilla alueilla.
Ilkivaltasuojakytkin:	N.C.-kytkin, 10 ohmin vastus. Merkkitiedot: 12V DC / 50 mA
Käyttölämpötila:	-10°C - +55°C
Suhteellinen kosteus:	95%, ei kondensoiva
Hyväksynnät:	CE-normit
Mitat, mm:	55 x 34,5 x 73